

better **days** by
atoform[®]

***BEDIENUNGS- und
AUFBAUANLEITUNG***



CASA Clean II plus (N)



Die nachfolgende Anleitung liefert Ihnen Beschreibungen zur Montage, Bedienung und Pflege des **CASA Clean II plus** Toilettenstuhles.
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren **Days Healthcare** Fachhändler.

Inhaltsverzeichnis

1.0	Sicherheitshinweise	4
1.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
1.1	Verwendete Symbole	4
1.3	Hinweise zum Zusammenbau des Toilettenstuhles	5
2.0	Lieferumfang / Bauteilbezeichnung	5
3.0	Ausstattung	6
3.1	Toilettenstuhlgestell	6
3.2	Räder und Bereifung	6
3.3	Fußstützen	6
3.4	Typenschild	6
4.0	Zusammenbau des Toilettenstuhles	7
4.1	Gestell komplettieren	7
4.2	Rücken montieren	7
4.3	Toiletteneimer einsetzen (Kapitel 5.6.2)	8
4.4	Fußstützen einsetzen (Kapitel 5.5.2)	8
4.5	Länge der Fußstützen einstellen	8
5.0	Bedienung	9
5.1	Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen	9
5.2	Ein- und Aussteigen	9
5.3	Bedienung der Bremsen	9
5.4	Armlehnen abklappen	10
5.5	Fußstützen entfernen / einsetzen	10
5.5.1	Fußstütze entfernen	10
5.5.2	Fußstützen einsetzen	11
5.6	Toiletteneimer entnehmen / einsetzen	11
5.6.1	Toiletteneimer entnehmen	11
5.6.2	Toiletteneimer einsetzen	11
6.0	Reinigung und Desinfektion	12
6.1	Reinigung	12
6.2	Desinfektion	12
7.0	Wartung	12
8.0	Wiedereinsatz	13
9.0	Entsorgung	13
10.0	Technische Daten	13

1.0 Sicherheitshinweise

1.1 Verwendete Symbole

In der Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



Achtung

Dieses Symbol kennzeichnet Sicherheitshinweise, die auf Gefahren im Umgang mit dem Produkt hinweisen.



HINWEIS

Unter diesem Symbol finden Sie Hinweise zur Handhabung.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der **Casa Clean II plus** Toilettensstuhl ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt. Er darf nur für kurze Patiententransporte verwendet werden. Der **Casa Clean II plus** ist kein Rollstuhlersatz.

Lesen Sie die Aufbauanleitung vor dem Zusammenbau des Casa Clean II plus Toilettensuhles sorgfältig durch!

Benutzen Sie den Toilettensstuhl nur im einwandfreien Zustand. Sichern Sie beschädigte Toilettensühle sofort gegen weitere Benutzung.



Einschränkung der Verwendung!

- *Patienten die schwerer als **120 kg** sind, dürfen den **Casa Clean II plus** Toilettensstuhl nicht verwenden.*

Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung entstehen, sind von jeder Gewährleistung ausgeschlossen.



Unfallgefahr!

- *Benutzen Sie den **Casa Clean II plus** Toilettensstuhl nur zu seiner bestimmungsgemäßen Verwendung. Er ist kein Leiternersatz, Turn- oder Spielgerät.*
- *Verwenden Sie den **Casa Clean II plus** Toilettensstuhl nur im technisch einwandfreien Zustand.*
- *Verwenden Sie nur von **Days Healthcare** freigegebene Ersatz- und Zubehörteile.*
- *Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen vor, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.*
- *Benutzen Sie den Toilettensstuhl nur auf geradem, festen Untergrund.*
- *Meiden Sie glatte Untergründe.*

**Kippgefahr!**

Nicht nach vorne lehnen oder aufstehen, wenn sich die Füße auf den Fußplatten der Fußstützen befinden.

- *Fußplatten nicht als Trittbrett benutzen.*
- *Klappen Sie die Fußplatten vor dem Aufstehen hoch.*

1.3 Hinweise zum Zusammenbau des Toilettenstuhles

**Gefahr des Einklemmens und Quetschgefahr!**

An allen Gelenken des **Casa Clean II plus** Toilettenstuhls besteht erhöhte Gefahr durch Einklemmen oder Quetschen.

**Verletzungsgefahr durch Falschmontage!**

- *Prüfen Sie nach der Montage den einwandfreien Sitz und festen Halt aller Bauteile.*

2.0 Lieferumfang / Bauteilbezeichnung

Der **Casa Clean II plus** Toilettenstuhl wird im Karton verpackt geliefert.

Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung anhand der nachfolgend aufgeführten Liste, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Bei erkennbaren Mängeln oder fehlenden Bauteilen setzen Sie sich mit **Days Healthcare** oder Ihrem Sanitätshaus in Verbindung.

Lieferumfang:

- 1 x (1) Rückenteil mit Armlehnen
- 1 x (2) Sitzkissen
- 1 x (3) Sitzplatte
- 1 x (4) Toiletteneimer mit Deckel
- 1 x (5) Untergestell mit Lenk- und Bremsrollen
- 2 x (6) Fußstützen



3.0 Ausstattung

3.1 Toilettenstuhlgestell

Das Toilettenstuhlgestell ist aus Stahlrohr gefertigt.

Die klappbaren Armlehnen (1) erleichtern das seitliche Ein- und Aussteigen.

Toilettenstuhlgestell



3.2 Räder und Bereifung

Alle Räder des Toilettenstuhles sind mit wartungsfreien Vollgummireifen versehen. Durch die um 360° drehbaren Räder ist der Toilettenstuhl sehr beweglich und leicht zu lenken.

Die Feststellbremsen (2) der hinteren Räder blockieren die Lenk- und Rollbewegung des Rades.

Fußstütze



3.3 Fußstützen

Die Fußstützen (3) sind in der Länge verstellbar und können stufenlos an die Unterschenkellänge angepasst werden. Die Fußplatten (4) müssen zum Ein- und Aussteigen hochgeklappt werden.

3.4 Typenschild

Das Typenschild befindet sich an der Querstange der Faltschere und zeigt u.a. folgende Angaben:

TYP = Produktbezeichnung

REF = Bestellnummer

 = Herstellungsdatum

SN = Seriennummer

 = Achtung, Bedienungsanleitung beachten

CE = CE-Kennzeichnung gemäß 93/42/EWG

Typenschild



4.0 Zusammenbau des Toilettenstuhles



Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Kapitel 1.3

4.1 Gestell komplettieren

- ➔ Gestell durch Feststellen der Bremsen (1) gegen Wegrollen sichern (siehe Kapitel 5.2 „Bedienung“).
- ➔ Sitzplatte (2) mit der abgerundeten Seite (a) nach vorn auf das Gestell auflegen und fest andrücken.

Die Sitzplatte muss auf dem Rahmenrohr des Gestells aufliegen.

Gestell komplettieren



4.2 Rücken montieren

- ➔ Schutzkappen aus dem Untergestell entfernen.
- ➔ Beide Enden des Rückenrohres (1) bis zum Anschlag in das Untergestell (2) einstecken.



HINWEIS:

Bei Bedarf Klemmschrauben (3+4) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn lösen.

Rücken einsetzen



- ➔ Rücken durch Festdrehen der Klemmschrauben (3) im Uhrzeigersinn sichern.



HINWEIS:

Zu starkes Festdrehen der Klemmschrauben führt zur Zerstörung der Rohre oder Gewinde.

Rücken festschrauben



- ➔ Armlehnen (4) nach oben schwenken und in die Arretierung (5) vorn am Rahmenrohr einrasten.

Armlehnen hochklappen



- ➔ Sitzkissen auflegen.

Sitzkissen auflegen



4.3 Toiletteneimer einsetzen (Kapitel 5.6.2)

4.4 Fußstützen einsetzen (Kapitel 5.5.2)

4.5 Länge der Fußstützen einstellen

Werkzeug:

1 Ringschlüssel; Schlüsselweite = 13 mm

Werkzeug



Länge der Fußstütze einstellen:

- ➔ Abdeckkappe (1) entfernen.
- ➔ Mutter (2) der Klemmschraube lösen.
- ➔ Fußstützenrohr (3) auf die gewünschte Länge ziehen.
- ➔ Fußstützenrohr durch Festdrehen der Mutter (2) fixieren.
- ➔ Abdeckkappe (1) aufsetzen.

Länge einstellen



5.0 Bedienung

5.1 Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Um den sicheren Gebrauch des Toilettenstuhles zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme die einwandfreie Funktion der Radbremsen (siehe Kapitel 5.2).
- Benutzen Sie den Toilettenstuhl nur im einwandfreien Zustand.
- Benutzen Sie den Toilettenstuhl nur auf geradem, festen Untergrund.
- Meiden Sie glatte Untergründe.
- Verriegeln Sie beide Bremsen des Toilettenstuhles vor der Verwendung.
- Immer beide Bremsen verriegeln.
- Klappen Sie die Fußplatten vor dem Aufstehen hoch.

5.2 Ein- und Aussteigen



Unfallgefahr!

- *Achten Sie vor dem Ein- / Aussteigen darauf, dass der Toilettenstuhl auf festem, ebenen und rutschfestem Untergrund steht.*

Vor dem Ein- bzw. Aussteigen:

- Feststellbremsen verriegeln (Kapitel 5.3).
- Beim Aufstehen und beim Ein- und Aussteigen nicht auf die Fußplatten treten.

5.3 Bedienung der Bremsen

- ➔ (a) = Radbremsen festsetzen
- ➔ (b) = Radbremsen lösen



5.4 Armlehnen abklappen

- ➔ Sicherungsbolzen (1) herausziehen.
- ➔ Armlehne (2) nach unten klappen.



Gefahr des Einklemmens und Quetschgefahr!

An den Gelenken der Armlehnen des Toilettenstuhls besteht erhöhte Gefahr durch Einklemmen oder Quetschen.



5.5 Fußstützen entfernen / einsetzen

5.5.1 Fußstütze entfernen

- ➔ Fußplatten (1) hochklappen.

Fußplatte hochklappen



- ➔ Sicherungshebel (2) ziehen.
- ➔ Fußstütze nach außen schwenken (3) und von den Zapfen (4) der Beistützenaufnahme entfernen.

Fußstütze entfernen



- ➔ Zweite Fußstütze wie zuvor beschrieben entfernen.

5.5.2 Fußstützen einsetzen

- ➔ Fußstütze von der Seite auf die Zapfen (1) der Fußstützenaufnahme aufhängen.
- ➔ Fußstütze dann nach innen schwenken (2) bis der Sicherungshebel (3) hörbar einrastet.

- ➔ Fußplatten herunterklappen.

- ➔ Zweite Fußstütze wie zuvor beschrieben montieren.

Fußstütze einsetzen



5.6 Toiletteneimer entnehmen / einsetzen

5.6.1 Toiletteneimer entnehmen

Der Toiletteneimer wird durch eine Vertiefung der Führungsschienen (a) in seiner Position gehalten.

- ➔ Toiletteneimer leicht anheben (1) und nach hinten aus dem Untergestell herausziehen.

Toiletteneimer entnehmen



5.6.2 Toiletteneimer einsetzen

- ➔ Toiletteneimer von hinten in die Führungen unter der Sitzplatte einschieben und ...

- ➔ ... in die Vertiefungen der Führungen (a) einlegen.

Toiletteneimer einsetzen



6.0 Reinigung und Desinfektion



HINWEISE:

- Reinigen Sie alle Oberflächen nur mit scheuermittelfreien, milden Reinigungsmitteln.
- Um Schäden an den Oberflächen zu vermeiden, beachten Sie die Anwendungshinweise des Reinigungs- bzw. Desinfektionsmittels.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfkantigen Werkzeuge (Messer, Metallspachtel) oder aggressive Lösungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Hochdruckreiniger.

6.1 Reinigung

- ➔ Leichte Verschmutzung und Staub entfernen Sie am besten mit weichen Tüchern.
- ➔ Grobe Verunreinigungen können mit feuchten Tüchern und mildem Seifenwasser entfernt werden.
Den Toilettenstuhl nach der Reinigung mit trockenem Tuch nachtrocknen!

6.2 Desinfektion

Ist eine Desinfektion erforderlich, empfiehlt **Days Healthcare** nur geeignete Mittel und Methoden nach dem **Days Healthcare** Hautschutz- und Hygieneplan zu verwenden. Eine Sterilisierung des Toilettenstuhls ist nicht vorgesehen.

7.0 Wartung

Der Toilettenstuhl ist weitestgehend wartungsfrei, er sollte jedoch einmal monatlich einer Prüfung unterzogen werden.

Stellen Sie während der Verwendung oder der Prüfung Mängel fest, sichern Sie den Toilettenstuhl sofort gegen die weitere Verwendung und ersetzen Sie die beschädigten Bauteile.

Ersatzteile können Sie in jedem Sanitätshaus, das **Days Healthcare** Produkte vertreibt, beziehen.

Führen Sie folgende Prüfungen aus:

- ➔ Sichtprüfung aller Teile auf Verformung, Beschädigung, Verschleiß und Korrosion.
- ➔ Alle Verbindungselemente (z.B. Mutter, Schrauben usw.) auf Vollständigkeit, Funktion und einwandfreien Sitz prüfen.

8.0 Wiedereinsatz

Der Casa Clean II plus Toilettenstuhl ist für den Wiedereinsatz vorgesehen. Vor dem Wiedereinsatz ist eine Säuberung und Desinfektion durchzuführen. Beachten Sie hierzu den **Days Healthcare** Hautschutz- und Hygieneplan (Bestell-Nr. E1-05-001-000).

9.0 Entsorgung

Bei der Entsorgung des Toilettenstuhles sind die jeweiligen Entsorgungsvorschriften des Landes zu beachten.

- Die Metallteile müssen von dem Toilettenstuhl getrennt und der Metallverwertung übergeben werden.
- Die Kunststoffteile können der entsprechenden Kunststoffverwertung zugeführt werden.

10.0 Technische Daten

Gewichte:

max. Belastung 120 kg

Gewicht 14,5 kg

Maße:

Höhe 965 mm

Breite 550 mm

Tiefe 895 mm

Sitzbreite 450 mm

Sitztiefe 430 mm

Rückenlehnenhöhe 450 mm

(Stempel des Fachhändlers)

better **days** *by*
atoform[®]

A T O F O R M G m b H
Zur Lauterhecke 34 • D-63877 Sailauf
Tel. 06093.944-0 • Fax 06093.944-444
www.atoform.com

a **DCC** company